



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului referitor la traficul ilicit pe mare, în aplicarea articolului 17 din Convenția Națiunilor Unite împotriva traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope adoptat la Strasbourg la 31 ianuarie 1995

Analizând proiectul de **Lege pentru ratificarea Acordului referitor la traficul ilicit pe mare, în aplicarea articolului 17 din Convenția Națiunilor Unite împotriva traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope adoptat la Strasbourg la 31 ianuarie 1995**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.30 din 19.02.2002,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Deoarece nu avem la dispoziție textul în limba franceză, pentru a putea aprecia acuratețea traducerii titlului Acordului respectiv, sugerăm inițiatorului – sub rezerva confruntării cu textul original – următoarea redactare pentru titlul proiectului:


“Lege pentru ratificarea Acordului referitor la traficul ilicit pe mare, adoptat la Strasbourg la 31 ianuarie 1995 în aplicarea art.17 al Convenției Națiunilor Unite împotriva traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope întocmită la Viena la 20 decembrie 1988”.


2. În mod corespunzător, propunem reformularea art.1, astfel:

“Art.1. – Se ratifică Acordul referitor la traficul ilicit pe mare, adoptat la Strasbourg la 31 ianuarie 1995 în aplicarea art.17 din Convenția Națiunilor Unite împotriva traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope întocmită la Viena la 20 decembrie 1988 la care România a aderat prin Legea nr.117/1992, semnat la 19 martie 1998”.

3. Textul art.3 din proiectul de lege reprezintă, potrivit art.19 paragraful 3 din Acordul supus ratificării, o **declarație** care poate fi formulată de România odată cu depunerea instrumentului de ratificare. Pe cale de consecință, propunem introducerea dispoziției prevăzute la art.3 printre declarațiile enumerate la art.2 și eliminarea art.3, ca superfluu.

4. În aplicarea dispoziției art.68 alin.(4) din Legea nr.24/2000, este necesar ca textul Acordului să fie atestat prin semnătura persoanei autorizate și prin aplicarea ștampilei, menționându-se expres conformitatea documentului cu originalul.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București
Nr. 233 / 20.02.2002.